

## Contents

Acknowledgments	vii
About the Contributors	viii
Introduction: Voice or Voices in Post-Colonial Discourse? <i>John C. Hawley</i>	x
“Nigrescent Ganesh”: Cultural Nationalism and the Culture of Writing in Chen, Glissant, and V.S. Naipaul <i>Rolf Lass</i>	1
The Word Becomes <i>Nam</i> : Self and Community in the Poetry of Kamau Brathwaite and Its Relationship to Caribbean Culture and Postmodern Theory <i>Elaine Savory</i>	23
Alejo Carpentier: Between <i>Here</i> and <i>Over There</i> <i>Antonio Benítez-Rojo</i>	44
<i>Léspoua fê viv</i> : Female Identity and the Politics of Textual Sexuality in Nadine Magloire’s <i>Le mal de vivre</i> <i>Myriam J.A. Chancy</i>	57
<i>Soledad</i> : Bartolome Mitre’s “Social Contract” <i>Norman S. Holland</i>	73
Who Can Tell?: Filling in Blanks for Cirilo Villaverde <i>Doris Sommer</i>	88
The Guerilla Linguistics of Mohammed Khaïr-Eddine <i>Lynne Rogers</i>	108

The Second Sex Three Times Oppressed: Cultural Colonization and Coll(i)usion in Buchi Emecheta's Women <i>Lisa H. Iyer</i>	123
Beyond Revolution: Nationalism and the South African Woman Author <i>Isabella Matsikidze</i>	139
Dismantling Privilege, Inventing Self: Postmodern Feminism and South African Post-colonial Subjectivity <i>Susan Ritchie</i>	151
Decolonizing the Mind: Paradigms for Self-Definition in Nayantara Sahgal's <i>Rich Like Us</i> <i>Joya F. Uraizee</i>	161
Ambivalence in Cultural Theory: Reading Homi Bhabha's "DissemiNation" <i>Nikos Papastergiadis</i>	176
Against the Tide of Time: Peter Carey's Interpolation into History <i>Bill Ashcroft</i>	194
Index	214